

OXFORD
UNIVERSITY PRESS

الدار العربية للعلوم ناشرون
Arab Scientific Publishers, Inc.



التداولية

PRAGMATICS

جورج يول
George Yule

ترجمة: الدكتور قصي العتّابي

دار
الامان
الرباط

المحتويات

13.....	مقدمة المترجم
17.....	القسم الأول: الدراسة
19.....	الفصل الأول: تعريفات وخلفية
20.....	النحو وعلم الدلالة والتداولية
21.....	الانتظام
23.....	سلة مهملات التداولية
27.....	الفصل الثاني: التأشير والتباعد
28.....	التأشير الشخصي
31.....	التأشير المكاني
34.....	التأشير الزماني
36.....	التأشير والنحو
39.....	الفصل الثالث: الإشارة والاستدلال
41.....	استعمالات التعابير الإشارية والوصفية
42.....	الأسماء والمشار إليهم
44.....	دور النص المرافق
46.....	الإشارة العائدية
51.....	الفصل الرابع: الافتراض المسبق والاستلزام
52.....	الإفتراض المسبق
53.....	أنواع الافتراض المسبق
58.....	مشكلة الإسقاط

62.....	الإستلزمات المرتبة.....
65.....	الفصل الخامس: التعاون والتضمين
66.....	المبدأ التعاوني.....
68.....	الإستدراك.....
71.....	التضمين التحادثي.....
72.....	التضمينات التحادثية المعممة.....
73.....	التضمينات المتدرجة.....
74.....	التضمينات التحادثية المخصصة.....
76.....	خواص التضمينات التحادثية.....
77.....	التضمينات العرفية.....
81.....	الفصل السادس: أفعال الكلام ومقام الكلام
82.....	افعال الكلام.....
84.....	وسائل التدليل على القوة الوظيفية.....
85.....	شروط اللباقة.....
87.....	الفرضية المنجزة.....
89.....	تصنيف أفعال الكلام.....
91.....	افعال الكلام المباشرة وغير المباشرة.....
93.....	مقام الكلام.....
97.....	الفصل السابع: التهذيب والتفاعل
98.....	التهذيب.....
99.....	رغبات الوجه.....
100.....	الوجه السلبي والوجه الإيجابي.....
101.....	الذات والآخر: لا تقل شيئاً.....
102.....	قل شيئاً: التصريح والتلميح.....
104.....	التهذيب الإيجابي والتهذيب السلبي.....

106.....	الإستراتيجيات
107.....	النتابعات القبّلية
111.....	الفصل الثامن: المحادثة وبنية التفضيل
111.....	تحليل المحادثة
113.....	التوقفات والتداخلات وقنوات الإرجاع
118.....	أسلوب التحادث
119.....	أزواج التجاور
121.....	بنية التفضيل
127.....	الفصل التاسع: الخطاب والثقافة
128.....	تحليل الخطاب
129.....	الترباط المنطقي
130.....	المعرفة الخلفية
132.....	المخططات الثقافية
133.....	التداولية عبر-الثقافية
135	القسم الثاني: قراءات
171	القسم الثالث: المراجع
183	القسم الرابع: مسرد المصطلحات